

Suscripcion en Salamanca.

Un mes 4 rs.—Tres meses 12 rs.—Seis idem 22 rs.

EL

Suscripcion fuera de la capital.

Un mes 5 rs.—Tres meses 15 rs.—Seis idem 28 rs.

CORREO SALMANTINO,

PERIODICO DE CIENCIAS, ARTES, COMERCIO, NOTICIAS Y ANUNCIOS.

Sale los martes, jueves y sábados de cada semana.

Se suscribe en esta ciudad en casa del Editor, calle de la Bola, n. 3—librería de D. Domingo Blanco, calle de la Rua—y casa de D. Mariano Alegría, portales del Corrillo. Las reclamaciones y comunicados, se dirigirán francos de porte.

Anuncios: 1 cuarto línea los suscritores y 2 los que no son. Com^a 1 rl.

NÚMERO 76.

MARTES 25 DE DICIEMBRE DE 1851.

CUATRO Cs.

INTERESANTE.

Gaceta extraordinaria de Madrid, del sábado 20 de diciembre de 1851.—Artículo de oficio.—El Excmo. señor Sumiller de Corps de S. M. dice al Excmo. señor presidente del Consejo de Ministros lo que sigue:

»Excmo. Sr.: El Excmo. señor primer médico de Cámara de S. M., acaba de remitirme los adjuntos partes, que paso á manos de V. E. originales, para no perder momento en comunicar al público tan fausta nueva.

Dios guarde á V. E. muchos años. Palacio 20 de diciembre de 1851 á las once y cuarto de la mañana.—Excmo. señor.—Duque de Híjar, Marqués de Orani.—Excmo. señor Presidente del Consejo de ministros.

Excmo. señor: Tengo el honor de remitir á V. E. el adjunto parte que acabo de recibir de los facultativos encargados de la asistencia de S. M. en su alumbramiento, y me es sumamente satisfactorio su contenido.

Dios guarde á V. E. muchos años. Palacio 20 de diciembre de 1851 á las once y cuarto de la mañana.—Excmo. señor.—Juan Francisco Sanchez.—Excmo. señor Sumiller de Corps de S. M.

»Excmo. señor: En este momento las once y diez minutos de la mañana acaba S. M. la reina de dar á luz con felicidad una robusta Princesa.

Lo que llenos de satisfaccion nos apresuramos á noticiarlo á V. E. para los efectos consiguientes. Dios guarde á V. E. muchos años. Palacio 20 de diciembre de 1851 á las once y diez minutos de la mañana.—Dionisio Solis.—Juan Drumén.—Excmo. señor primer médico de Cámara de S. M.»

Lo que se comunica por *Gaceta extraordinaria* para la pública satisfaccion.»

El feliz alumbramiento de nuestra

leales habitantes de esta capital.

El domingo 21 despues de las diez de la mañana se recibió tan fausta nueva, anunciándose al público con un repique general de campanas y tremolando una bandera blanca en el Gobierno de provincia.

Un inmenso gentio recorrió los puntos mas céntricos de la capital, dando muestras del mas vivo entusiasmo. El amor del pueblo Salmantino hácia sus reyes ha sido siempre inextinguible y en esta ocasion lo ha demostrado.

¡Dios conserve los preciosos dias de la heredera del trono, que inauguran un porvenir de paz para la España, y el alianzamiento de las instituciones constitucionales.

AGRICULTURA.

ENSAYO SOBRE LAS CAUSAS DE LA DECADENCIA DE LA AGRICULTURA DE LOS ANTIGUOS ROMANOS—POR F. F. M.

Cuanto mas productiva es la tierra, tanto mayor número de hombres sustenta: esta era en otro tiempo una de las bases mas esenciales de la política de las naciones antiguas, en que las leyes se dirigian á asegurar la autoridad de este principio. La agricultura nació con la sociedad, y en sus adelantos siguió los progresos de la civilizacion: ella es el fundamento y sustento del género humano, y ella es quien suministra á las fábricas las primeras materias que ponen por obra.

Conociendo Roma estas verdades, consiguió el grado de poder que sujetó á su imperio la mayor parte del mundo; ¡tan cierto es que la verdadera fuerza reside en la agricultura! La historia suministra multitud de pruebas de ello hasta en los tiempos modernos.

Desde que la mano del ciudadano desdeñó el arado, y el cultivo de la

vos, se verificó la decadencia del imperio romano: entre tanto que el primer paso del poder de Inglaterra, que desde el tiempo de César apenas se ocupaba en el cultivo del trigo (1) fué la época en que los señores empezaron á pensar en que la nobleza no era incompatible con la propiedad territorial.

Los primeros reyes de Roma, despues del culto de sus dioses y del respeto á la religion, recomendaban el cultivo de la tierra; y el senado de Roma manifestó la importancia que daba á este arte, cuando encargó á uno de sus principales magistrados la traduccion de los veinte y ocho volúmenes sobre agricultura, compuestos por el cartaginés Magón. Numa, el rey mas sábio de la antigüedad, asoció las leyes agrarias á las políticas, y dió un carácter sagrado á su legislacion, al mismo tiempo que consolidó el edificio, asegurándole en las instituciones y ceremonias religiosas del estado.

Entre los pueblos de la antigüedad, que conocieron la grande importancia de la agricultura, los Egipcios se ponen en primer lugar. Este arte era la base de su gobierno y de su política; y este pais populoso, rico y poderoso le honraba con tal respeto, que creian no poderse hacer una cosa mejor que dar al cetro de los reyes la forma de una reja de arado. En Roma las leyes y culto de los Dioses se dirigian á realzar la dignidad de la agricultura; y los templos erigidos á Ceres, Pan, Flora, Pomona, Baco y otras divinidades protectoras de los campos atestiguan la estimacion que allí se daba á este arte. El ciudadano que cultivaba la tierra era colmado de consideracion, y se ha visto á Seranio, Régulo y Cincinato dejar el arado para colocarse en los puestos mas elevados de la República. ¡Cosa admirable es ver á un guerrero con el

cuerpo medio desnudo, el rostro cubierto de polvo, recibir en medio del campo que trabaja los diputados del senado que vienen á ofrecerle su dictadura! Como antiguamente en la Persia el que tenia el cargo de repartir el agua por las tierras volvía en seguida á colocarse en medio de los grandes del reino.

(Se continuará).

PARTE OFICIAL.

En un real decreto que inserta la Gaceta del 17 se fijan y determinan las parroquias que se han de llamar urbanas, y las que se han de tener como rurales conforme á lo dispuesto en el art. 33 del concordato.

Por otro, se determina que se dirijan á los diocesanos cédulas de ruego y encargo para que nombren desde luego arciprestes amovibles *ad nutum*, poniendo uno al menos en cada partido judicial, excepto en la capital de la diócesis, para que ejerzan las funciones de vicarios foráneos con las limitaciones que los mismos diocesanos tengan por conveniente establecer.

La Gaceta del 19 inserta un real decreto por el cual se introducen varias reformas en la administracion de justicia de nuestras posesiones de Asia.

—Por el ministerio de Hacienda, se comunica y publica como ley la decretada por las Córtes y sancionada por S. M. relativa á la reorganizacion del Banco Español de San Fernando.

—S. M. da su sancion á otra ley decretada por las Córtes concediendo pensiones á las hermanas del R. P. Fr. Pascual Ibañez.

—Por dicho ministerio de Hacienda se establecen varias disposiciones con el fin de que las administraciones de contribuciones directas, estadística y fincas del Estado procedan con acierto, tanto en la formacion de los inventarios de los bienes que han de entregarse á los diocesanos, al tenor de lo mandado en el real decreto de 8 del actual, cuanto para que fijen con claridad la renta de dichos bienes por la anualidad que principia en 1.º de enero de 1852, aplicable en pago de la dotacion del culto y clero, independientemente de la parte que se le asigna sobre los débitos que resulten en 31 del corriente.

—Otra real orden comunicada por el ministerio de Hacienda al gobernador del banco de San Fernando para que dicho gobernador proceda á la formacion de los nuevos estatutos con arreglo á la ley de 15 del corriente.

—Por el ministerio de la Gobernacion se resuelven dos expedientes y autos de competencia, la una suscitada entre el gobernador de la provincia de Logroño y el juez de primera instancia de Nájera, y la otra entre la sala primera de la audiencia de Sevilla y el gobernador de la provincia de Santander.

—Por el ministerio de Fomento se dictan varias disposiciones á consecuencia de una esposicion presentada por los directores de la sociedad anónima «Compañía Ibérica» que solicitó autorizacion para continuar las operaciones propias de su fundacion.

se remite á los diocesanos una circular indicándoles la manera de resolver y despachar los expedientes segun y conforme lo previenen la letra y el espíritu del art. 30 del Concordato relativo á las comunidades religiosas.

NOTICIAS ESTRANJERAS.

FRANCIA.

Por decreto del presidente de la república se convoca al ministro de la Justicia un crédito de 2.700,000 pèsos para atender al pago de las pensiones que se asignarán á 44,000 militares procedentes de las guerras de la república y del imperio.

Por partes telegráficos de Tolon y Gap se sabia que los alborotos del departamento de los Bajos Alpes estaban completamente apaciguados. Las noticias de las provincias aseguran, que en todas partes se encuentra restablecida la tranquilidad pública.

Varios representantes que estaban presos han sido puestos en libertad y entre ellos los generales Oudinot y Lauriston, M. Buchez y el doctor Cerisse. A los que se encuentran encerrados en Ham se les ha concedido permiso para que puedan recibir á las personas de su familia.

El anciano obispo de Chartres que en todas las luchas ha tomado siempre una parte muy activa, ha dirigido una circular á los clérigos de su diócesis exhortándoles á que voten en favor de Luis Napoleon, único dique que en el dia puede oponerse al torrente socialista. Como el prelado ha sido siempre partidario ardiente de la legitimidad, el paso que acaba de dar confirma lo que se ha dicho con respecto á la actitud de este partido.

Ya nadie duda en Francia de que el voto nacional será favorable á Luis Napoleon; por eso suben los fondos públicos cada dia mas.

Tanto los periódicos ministeriales de Berlin como los de Viena, continúan expresándose en términos sumamente favorables á Luis Napoleon. Todos ellos aprueban sin restriccion sus actos, y creen que la Europa entera debe tributar las mas espresivas gracias al hombre que ha tenido bastante prevision y energía para salvarla de los horrores de que estaba amenazada para el año de 1852.

A estas manifestaciones tan lisongeras para el presidente de la república hay que agregar la noticia de que se esperaba en París al general Glasenap, ayudante de campo del emperador de Rusia. Este militar llegó á Berlin el 12 é inmediatamente tuvo una larga conferencia con el presidente del Consejo de ministros. Antes de pasar á Paris pensaba ir á Viena con el objeto de conferencia con el príncipe de Schwarzen-

berg. La llegada de este personaje, á quien se le supone encargado de una mision especial cerca de Luis Napoleon, es la que ha desvanecido todas las dudas. Una vez adquirida la certeza de que el Czar apoya al presidente, las demas potencias del Norte no querrán quedarse en zaga.

NOTICIAS DEL REINO.

Caminos vecinales.—En Zamora han empezado las obras del camino vecinal de primer orden de esta capital á Benavente. Comenzará pronto tambien el de igual categoria hasta Alcañices, y hay por último 12 ó 13 mas en proyecto que luego de realizados han de dar vida y animacion á la provincia. Los pueblos contribuyen á estos trabajos con la prestacion personal que por lo pronto les abrumba.

Con fecha 12 refieren de Olot (Cataluña) el siguiente robo sacrilego:

Anteayer noche fué robada la iglesia parroquial de San Feliú de Pallarols por unos cuantos malvados que pudieran muy bien ser los mismos que dias atrás intentaron robar la casa de campo de Juanetas de que hablé á Vds. Parece que los ladrones hallaron medio de quedarse dentro de dicha iglesia, porque cuando á la madrugada el encargado fué á abrirla para el toque de oracion, vió salir á poco rato, en actitud no muy reverente, dos ó tres hombres cuyo porte le infundió sospechas de que hizo partícipe acto continuo al reverendo cura párroco.

Habiendo procedido desde luego á un escrupuloso exámen, convencieronse de que no en vano se habia sospechado, pues hallaron á faltar prendas de oro y plata por valor de unos 20,000 reales. Transmitida la noticia á la autoridad local y demas del radio de cuatro horas que fija el bando del Exemo. señor capitán general, armóse el correspondiente somatén sin que hasta la fecha sepamos haya producido fruto alguno.

Tambien se dice que ayer fué robado un traginero procedente de esta al atravesar el monte Grao, ocupándole unos 40 duros.

Tamaños hechos no necesitan comentarios; del escelente espíritu que domina el pais y del celo de las autoridades que en él mandan, esperamos el remedio.

Nos dicen de Barcelona que han empezado ya los trabajos para la construccion de una iglesia en el pueblo de Sans; entre los recursos con que se cuentan para llevar á cabo la obra, figura la cantidad de cuarenta mil reales que la munificencia de S. M. ha destinado de su bolsillo particular para tan piadoso objeto.

—Leemos en La España.

Medalla.—Algunos corresponsales nos dan noticias de los preparativos que se hacen en sus respectivas poblaciones para celebrar el próximo alumbramiento de S. M. según habrán visto nuestros lectores en anteriores números. Ayer nos dicen de Algeciras que un habitante de aquella ciudad, fabricante de medallas y rosarios, se ha propuesto perpetuar la memoria de este acontecimiento, y al efecto acuñará medallas del tamaño de una peseta isabelina con asa y argolla, las cuales por el anverso llevarán el retrato del régio infante, y por el reverso la hora, día, etc. de su nacimiento.

NOTICIAS VARIAS.

De los periódicos de la corte tomamos los siguientes datos acerca del alumbramiento de S. M.

Durante todo el día del 19, S. M. no cesó de experimentar las molestias naturales á su estado, pero sin ninguno de aquellos síntomas que la ciencia considera como precursores seguros de un próximo alumbramiento.

A las tres de la tarde, la Augusta Señora paseaba, acompañada de unas de sus damás, por la terraza nueva del Palacio.

Las reales estancias han estado toda la noche llenas de personajes y altos dignatarios que esperaban ansiosos el feliz suceso.

Los dolores empezaron á hacerse mas

vivos á las ocho de la noche. Aunque desde entonces no han desaparecido, S. M. descansa ó está mas sosegada algunos ratos.

Por la tarde se llamó á Palacio al señor presidente del Consejo de ministros.

En seguida se comunicaron las órdenes oportunas para citar á las personas y corporaciones designadas en el ceremonial, con el objeto de que á las nueve de la noche concurriesen á las reales estancias, como así lo verificaron contándose á las tres de la mañana 431 personas.

A las 6 de la tarde se colocaron en sus respectivos puntos los faroles destinados á anunciar, si el parto se verificaba de noche, si el heredero era Príncipe ó Princesa; se avisó á todas las parroquias para que estuvieran prontas las campanas para un repique general y se situaron en sitios determinados las baterías que han de dar á conocer á la población de Madrid y á los pueblos circunvecinos el fausto acontecimiento que con tan viva ansiedad aguardan todos los españoles.

A cierta distancia de Palacio se pusieron centinelas que impedian la entrada en el edificio á todo el que no estaba autorizado para penetrar en él.

Veíanse asimismo centinelas de caballería encargados de detener los coches en cierto punto, para evitar ruido.

Desde muy temprano habian acudido á la real cámara S. M. la Reina madre, la infanta doña Luisa Fernanda, S. M. el Rey, el infante don Francisco y el duque de Montpensier.

Durante las primeras horas de la no-

che, la real plaza de la Armería, la plazuela de Oriente y todas las inmediaciones de Palacio, se hallaban pobladas por un gentío inmenso que habia acudido sólicito á saber por momentos noticias de su Reina.

—La España del 20 añade:

»A esta hora, que son las once y diez minutos de la mañana, S. M. la Reina acaba de dar á luz con la mayor felicidad una robusta y hermosísima Princesa. La presentación se ha hecho acto continuo. Están entapizándose las galerías de Palacio para la ceremonia del bautizo. El parto ha sido algo lento; pero desde el primer instante hasta el último ha presentado los síntomas mas favorables.

Dentro de breves momentos, el cañon y las campanas anunciarán la fausta nueva al ansioso, leal y monárquico pueblo de Madrid.

Ya la bandera blanca ondea en los capiteles el régio alcázar.

Un gentío inmenso llena en estos instantes las plazas y alrededores del Palacio.

—Denuncias.—Segun dice El Boletín de Medicina, los subdelegados de farmacia señores Blesa y Sanchez han denunciado á media docena de curanderos, de esos que embadurnan las esquinas con anuncios repugnantes, y que sin los necesarios títulos se dedican á dar el golpe de gracia á los crédulos, medicinandolos con agua de castañas, puches de colores, polvos de cualquier cosa, etc. etc.

Creemos que los señores Blesa y San-

—80—

mesa? — Poned cuidado, queridos... Tapatán!... Ah! Dios mio! Qué es lo que ha sucedido?

Atended —El niño Gobinard ha perdido el equilibrio, y ha caido sobre la sopera; la sopera se ha escapado de las manos de la criada, y la sopa abrasando ha caido encima del asustado gato, que en su cólera, le ha dado á Gobinard un fuerte arañazo. Tambien la silla al caer le pegó al perro Medor; este empezó á ladrar; pero en el momento en que levantó el hocico para hacerlo, ved aquí que la salera tropezada por Gobinard cae tambien, y toda la sal en la boca de Medor. Figuraos el placer que experimentaríais! Figuraos al mismo tiempo si redoblaríais sus ladridos! Furioso contra el autor de este accidente, ved que se lanza sobre Gobinard y le rompe el pantalon... Mirad, hijos mios, mirad el lastimoso cuadro que forman, el perro, el gato y el niño, mientras que los papás y la criada asustados se apresuran á socorrer al último.

Despues de esta improvisacion sobre el espectáculo ofrecido por la linterna mágica, de la que Magdalena poseia el arte de cambiar hábil y prontamente los vidrios, descansó un momento. Despues de esto, que en auditorio conti-

—77—

gar su golosina, la señora desapareció, haciendo lugar á un perillan de pícaro semblante, que, estendiendo los dedos de las manos y poniendo el pulgar de una en la nariz, y el de la otra unido al pequeño de aquella, empezó á moverlas con aire de hacer mofa de los engañados niños.

—Jal ja!, exclamaron todos riendo, se burla de nosotros. Y en efecto, el perillan agitó sus manos con mas viveza, mientras que tambien los niños redoblaban la risa.

En este momento desapareció el perillan y volvió á verse la señora, que como antes traia su cesta, y que saludó nuevamente á la concurrencia: pero esta vez los niños se estuvieron quietos, sin procurar, como hace un instante, abalanzarse á las cosas buenas que contenia esta maguífica cesta.

—En buena hora! dijo Magdalena; los niños han sido obedientes, y la bella señora prometió los bombones á los que lo fueran; y como ésta no puede mentir, atención!... ved aquí los bombones.

Desapareció por un momento la señora con la cesta, y Alfonso y los demas niños todos en sus puestos vieron en seguida una verdadera...

chez han hecho un buen servicio á la poblacion, persiguiendo á los que puffean sobre asuntos de tanta trascendencia.

No vendria mal que en Salamanca se persiguiera de la misma manera á dichos señores curanderos.

—Censo de la Gran Bretaña. — Se han publicado ya los resultados del censo de los diez últimos años relativamente á Inglaterra y Escocia, y mucha satisfaccion ha causado la circunstancia de este enorme trabajo, que habia durado la última vez cuatro meses, se ha verificado actualmente nada mas que en diez semanas. La Gran Bretaña cuenta 20 millones 949,432 habitantes, lo que equivale á un aumento de poco mas de un 12 por 100 desde el curso anterior. Tocante á la poblacion de Irlanda ascendia entonces á 8.496,597 almas, y probablemente á causa del hambre y de la emigracion no habrá aumentado. De esta manera toda la poblacion de la Gran Bretaña é Irlanda sube á 29.000,000 y si se agregan 3.000,000 de habitantes pertenecientes á las colonias inglesas tendremos un total general de 32 millones.

Este cálculo nos demuestra que el aumento anual de la poblacion durante el medio siglo último ha sido el siguiente:—Sin embargo de la emigracion, que ejerce una influencia diametralmente opuesta.

De 1800 á 1801 el aumento fué de	15 11	por 100.
De 1811 á 1821 el aumento fué de	14 91	por 100.
De 1821 á 1831 el aumento fué de	14 91	por 100.
De 1831 á 1841 el aumento fué de	13 18	por 100.
De 1841 á 1851 el aumento fué de	12 10	por 100.

Aparece que el esceso de mugeres si-

gue aumentando aun. En 1844 habia en la Gran Bretaña 493,303 mugeres mas que hombres. En la actualidad dicho esceso sube á 550,107. Debe atribuirse semejante circunstancia á la cantidad de hombres que pasan al ejército y á la marina para el servicio extranjero y colonial, á la mayor duracion de la vida de las mugeres y el considerable número de hombres que salen tambien del pais en calidad de emigrados, convictos, etc

GAGETILLA DE ESTA CAPITAL.

Conmotive del alumbramiento de S. M. el domingo por la tarde se corrieron cuatro novillos en la plaza mayor. Por la noche hubo fuegos artificiales, y la autoridad ha dispuesto haya por tres noches consecutivas iluminacion. Hoy á las once de la mañana se cantará en la santa iglesia catedral un solemne Te-Deum en accion de gracias, al que concurrirán todas las autoridades. Hasta ahora no sabemos qué mas festejos tendrán lugar para celebrar tan fausto acontecimiento.

—El señor Gobernador de la provincia ha concedido á varios jóvenes de esta capital, la autorizacion para instalar un círculo literario, con el nombre de *La Concordia*. En uno de nuestros números próximos hablaremos de esta naciente asociacion.

—El señor don Juan de Motta, administrador de contribuciones indirectas de esta provincia, ha sido declarado cesante. Sus innumerables amigos, han sentido la separacion de un empleado tan laborioso y honrado.

—En el liceo de san Eloy, se preparan funciones para estas Pascuas. Entre las piezas dramáticas que están ensayadas se cuentan: *A la vejez viruelas*, *Es un Angel* y otras, entre ellas un drama original de don Manuel Chacel.

GAGETILLA RELIGIOSA.

Santo del dia.

Santa Victoria virgen y mártir.
Nació en Triboli, ciudad antigua de Italia. Sus padres fueron cristianos, ricos y nobles. La educaron segun su calidad y religion. No quiso contraer matrimonio con un pagano á quien sus padres la habian prometido. Dióse parte al emperador, y este la mandó adorar á los Dioses. Por resistirse fué encerrada en un castillo, y tratada cruelmente, despues ordenóse que le atravesáran el corazon con una espada. Dió su espíritu al Señor el año 253.

SANTO DE MAÑANA.

San Gregorio, presbítero y mártir.

EFEMÉRIDES.

Diciembre.

Dia 23.—Enrique III rey de Francia, manda asesinar dentro del real palacio, al duque y al cardenal de Guisa, hermanos: en 1588.

Dia 24.—Conquista de la isla de Rodas por los turcos; en 1522.

EN LA LIBRERIA DE MORAN

se hallan de venta el papel con los Motetes, Estrechos y Targetas para Año-nuevo y Reyes.

EDITOR, Pedro Hourcade.

SALAMANCA.

Imprenta de Moran, calle de la Rua, núm. 45.

—78—

bones, que Magdalena repartió entre el auditorio sorprendido de tan buena fortuna. Los criados de la casa y todos los que estaban presentes tomaron parte en la atribucion como los niños.

Esto dió lugar á un entreacto, en el que Magdalena dispuso la caja y vidrios de la linterna mágica, para sorprender con este nuevo espectáculo á la concurrencia.

Señores y señoras! dijo ella cuando todos hubieron concluido de comerse los bombones, atencion!... van Vds. á ver la linterna mágica.

Todos guardaron silencio.

—Al punto verán Vds, los infortunios de Gobinard. Este muchacho, ahí donde le ven Vds., con su amable semblante y su aire de dulzura, es un niño gloton y curioso. Seguid bien, yo lo ruego, la historia de las desgracias que van á sucederle á Gobinard, á causa de los defectos de que no ha querido corregirse. Y ya que Vds. se han hecho bien cargo de su retrato dijo Magdalena mudando los vidrios de la linterna, ahora verán el primero de sus infortunios: esto es, *la comida aviada*.

Al retrato de Gobinard sucedió un cuadro que la esplicacion siguiente de la nodriza hará comprender mejor al lector. que una pro-

—79—

Vds., vean, dijo ella, la sala comedor del papá de Gobinard; este á la mesa; y á su lado sobre una silla un grueso gato con la nariz levantada, aguardando á que el niño le arroje algo de comer. Del otro lado, Medor, perro de la caza, sentado con gravedad junto á la silla de Gobinard, parece aguardar como el gato algun desperdicio.

Viendo Gobinard que tardaban en servir la sopa, exclamó varias veces con una voz lamentable: Mamá, mi sopa! Papá mi sopa!... En vano el papá y la mamá le impusieron silencio: él no llevaba cuenta con estas órdenes. El desobediente niño se apoderó del cucharón, á pesar de la prohibicion de sus padres, con el que piensa servirse el primero así que llegue la sopa.

En fin, vedla aquí,! Andrea, aya de Gobinard es quien la trae.

—Atencion, señores y señoras, exclamó Magdalena; tengan Vds., cuidado con lo que vá á suceder, y verán castigado á Gobinard por su golosina; le ven Vds, continuó Magdalena haciendo funcionar la linterna, le ven Vds. impaciente, levantarse sobre los palos de la silla, estendiendo la cuchara con una mano y el plato con la otra hácia la sonera.